



Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

## Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an  
vum Hellege Geesch.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus,  
an d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun  
vum Hellege Geesch sief mat dir all.

A mat Ärem Geesch.

Penitential Act

Bridder (Bridder a Schwëstere), loosst  
eis eis Sënnen erkennen, Riskéiert déi  
hellgeresch Geheimnisse ze feieren.

Ech zouginn dem Almighty Gott an fir  
lech, meng Bridder a Schwëstere, datt  
ech ganz gesënnegt hunn, a mengen  
Gedanken an a mengem Wieder, an  
deem wat ech gemaach hunn an a wat  
ech net gemaach hunn, duerch meng  
Schold, duerch meng Schold, duerch  
meng traureg Schold; Dofir froen ech  
geseent Mary jee-Virgin, all d'Engelen a  
Hellzen, an du, meng Bridder a  
Schwëstere, Fir mech dem HÄR eise  
Gott ze bieden.

Kazakh (қазақ тілі)

## Кіріспе рәсімдер

Крест белгісі

Әкені және Ұлдың және  
Киелі Рухтың атынан.

Юсіз

Құттықтау

Иеміз Иса Мәсіхтің рақымы,  
және Құдайға деген  
сүйіспеншілік, және Киелі  
Рухтың қарым-қатынасы  
Барлығыңызбен болыңыз.

Және сіздің рухыңызбен.

Enititial аңыз

Бауырлар (бауырлар мен  
әпкелер), біздің  
күнәларымызды  
мойындайық, Сондықтан  
қасиетті жұмбақтарды  
тойлауға өзімізді  
дайындаңыз.

Мен Құдіретті Құдайға  
мойынсұнамын және саған,  
бауырларым және  
әпкелерім, мен қатты күнә  
жасадым, Менің ойымда  
және менің сөздерімде,  
Мен істегенімде және мен  
не істей алмадым, менің  
кінәім арқылы, менің кінәім  
арқылы, менің ең ауыр  
кінәлігім арқылы;  
Сондықтан мен Мэр Мэри-  
Варгинді сұраймын, Барлық  
періштелер мен әулиелер,  
Ал сен, бауырларым,

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Kann den Almighty Gott  
Barmhärzegheet op eis hunn,  
vergiessen eis eis Sënnen, a bréngt eis  
fir d'Liewe verléisst.

AMNen

Kryie

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der  
Äerd Fridden fir Leit vu gudde Wëllen.  
Mir luewen Iech, mir segen dech, mir  
schätzen dech, mir verherrlechen dech,  
mir soen Iech Merci fir Är grouss  
Herrlechkeet, Här Gott, himmlesche  
Kinnek, O Gott, allmächtege Papp. Här  
Jesus Christus, eenzeg gebuerene Jong,  
Här Gott, Lamm vu Gott, Jong vum  
Papp, du hues d'Sënnen vun der Welt  
ewech, barmhärzlech mat eis; du hues  
d'Sënnen vun der Welt ewech, eis  
Gebied kréien; du sëtzt op der rietser  
Hand vum Papp, barmhärzlech mat  
eis. Fir du eleng sidd den Hellege, du  
eleng bass den Här, du eleng bass den  
Allerhéchsten, Ëm Gottes Wëllen, mam  
Hellege Geesch, an der Herrlechkeet  
vu Gott de Papp. Amen.

Kazakh (қазақ тілі)

қарындастарым,  
Құдайымыз Жаратқан Ие  
үшін дұға ету.

Құдіреті шексіз Құдай бізге  
мейірімділік танытуы  
мүмкін, Бізді күнәларымыз  
кешір, және бізді мәңгілік  
өмірге апарыңыз.

Юсіз

Кирия

Раббым, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Мәсіх, рақым ет.

Мәсіх, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Цлория

Ең биік Құдайға мадақ, ал  
ізгі ниетті адамдарға жер  
бетінде тыныштық. Біз сені  
мақтаймыз, жарылқаймыз,  
біз сені жақсы көреміз, біз  
сені дәріптейміз, Сіздің ұлы  
даңқыңыз үшін сізге алғыс  
айтамыз, Құдай Ием,  
көктегі Патша, Уа, Құдай,  
құдіретті Әке. Иеміз Иса  
Мәсіх, жалғыз Ұлы, Құдай  
Ие, Құдайдың Тоқтысы,  
Әкенің Ұлы, сен дүниенің  
күнәларын алып  
тастайсың, бізге рақым ет;  
сен дүниенің күнәларын  
алып тастайсың,  
дұғамызды қабыл алыңыз;  
Сен Әкенің оң жағында  
отырсың, бізге рақым ет.

## Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Sammelen

Loosst eis bieden.

Amen.

## Liturgie vum Wuert

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Eng Liesung aus dem hellege  
Evangelium no N.

Éier fir Iech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft Iech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Ech gleewen un ee Gott, den  
Allmächtege Papp, Hiersteller vum  
Himmel an Äerd, vun alle Saachen  
siichtbar an onsichtbar. Ech gleewen un  
een Här Jesus Christus, den eenzege  
gebuerene Jong vu Gott, gebuer vum  
Papp virun all Alter. Gott vu Gott, Liicht

## Kazakh (қазақ тілі)

Өйткені сен ғана Киелісің,  
Сен жалғыз Жаратушысың,  
Сен ғана Ең Жоғарғысың,  
Иса Мәсіх, Киелі Рухпен,  
Құдай Әкенің ұлылығымен.  
Амин.

Жинау

Дұға етейік.

Амин.

## Сөздің литургиясы

Бірінші оқу

Жаратқан Иенің сөзі.

Құдайға шүкір.

Жауапқұлақ забаль

Екінші оқу

Жаратқан Иенің сөзі.

Құдайға шүкір.

Інжіл

Жаратқан Ие жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Қасиетті Евангелиядан оқу  
Н.

Даңқ саған, уа, Жаратқан

Жаратқан Иенің Інжілі.

Саған мадақ, Иеміз Иса  
Мәсіх.

Сенім мамандығы

Бір Аллаға сенемін,  
Құдіретті Әке, аспан мен  
жерді жаратушы, көрінетін  
және көрінбейтін барлық  
нәрселерден. Мен бір Иеміз  
Иса Мәсіхке сенемін,  
Құдайдың жалғыз Ұлы,

### Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

aus Liicht, richtege Gott vu richtege  
Gott, gebuer, net gemaach,  
konsubstantiell mam Papp; duerch hie  
gouf alles gemaach. Fir eis Männer a fir  
eis Erléisung ass hien vum Himmel  
erofgaang, a vum Hellege Geesch  
gouf vun der Muttergottes inkarnéiert,  
a gouf Mann. Fir eis Wuel gouf hien  
ënner dem Pontius Pilatus gekräizegt,  
hien huet den Doud gelidden a  
gouf begruewen, an erëm op den  
drëtten Dag opgestan am Aklang  
mat de Schréften. Hien ass an den  
Himmel eropgaang a sëtzt op der  
rietser Hand vum Papp. Hie wäert  
erëm an Herrlechkeet kommen fir  
déi Lieweg an déi Doudeg ze beurteelen  
a säi Räich wäert keen Enn hunn.  
Ech gleewen un den Hellege Geesch,  
den Här, de Liewensgeber, deen aus  
dem Papp an dem Jong erauskënnt,  
dee mam Papp an dem Jong bewonnert  
a verherrlecht ass, deen duerch  
d'Prophéite geschwat huet. Ech  
gleewen un eng, helleg, kathoulesch  
an apostolesch Kierch. Ech zouginn  
eng Daf fir d'Verzeiung vu Sënnen  
an ech freeën eis op d'Operstéiungszeen  
vun den Doudegen an d'Liewen  
vun der nächster Welt. Amen.

### Kazakh (қазақ тілі)

барлық ғасырлардан бұрын  
Әкеден туған. Құдай  
құдайдан, Нұрдан нұр,  
шынайы Құдайдан шынайы  
Құдай, туылған,  
жасалмаған, Әкемен бірге  
болған; Ол арқылы барлық  
нәрсе жасалды. Ол біз үшін  
және құтқарылуымыз үшін  
көктен түсті, және Киелі  
Рухтың арқасында Мария  
Мәриям дүниеге келді,  
және адам болды. Біз үшін  
ол Понтий Пилаттың қол  
астында айқышқа  
шегеленді, ол өлді және  
жерленді, және үшінші күні  
қайта көтерілді  
Жазбаларға сәйкес. Ол  
көкке көтерілді Ол Әкенің  
оң жағында отыр. Ол  
қайтадан даңқпен келеді  
тірілер мен өлілерді соттау  
және оның патшалығының  
шегі болмайды. Мен Киелі  
Рухқа, Иемізге, өмір  
берушіге сенемін, Әке мен  
Ұлдан шыққан, Әкесі мен  
Ұлымен бірге табынатын  
және дәріптелетін,  
пайғамбарлар арқылы  
сөйлеген. Мен бір, қасиетті,  
католиктік және  
апостолдық шіркеуге  
сенемін. Мен күнәлардың  
кешірілуі үшін бір  
шомылдыру рәсімін  
мойындаймын мен  
өлгендердің қайта тірілуін

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Homily

Universal Gebied

**Mir bieden dem Här.**

Här, lauschtert eis Gebied.

Liturgie vum Eucharistikist

Offertoire

Geseent sief Gott fir ëmmer.

**Biet, Bridder (Bridder a Schwësteren),  
datt meng Affer an Är ka fir Gott  
akzeptabel sinn, den allmächtege Papp.**

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn  
akzeptéieren fir de Luef an  
d'Herrlechkeet vu sengem Numm, fir  
eis gutt an d'Wuel vun all senger helleg  
Kierch.

Amen.

Eucharistesch Gebied

**Den Här sief mat dir.**

A mat Ärem Geesch.

**Hieft Är Häerzer op.**

Mir hiewen se op den Här.

**Loosst eis dem Här eise Gott Merci  
soen.**

Et ass richtig a gerecht.

Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den  
Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer  
Herrlechkeet. Hosannah am héchsten.  
Geseent ass deen, deen am Numm

Kazakh (қазақ тілі)

асыға күтемін және ақырет  
дүниесінің өмірі. Аумин.

Үйлі

Әмбебап дұға

**Жаратқанға дұға етеміз.**

Раббым, дұғамызды тыңда.

Эвхаристің  
литургиясы

Ұсыныс

Құдай мәңгі жарылқасын.

**Дұға етіңдер, бауырлар  
(бауырлар) бұл менің  
құрбандығым және сенікі  
Құдайға ұнамды болуы  
мүмкін, құдіретті Әке.**

Раббым қолыңнан шалған  
құрбандықты қабыл етсін  
Оның есімінің даңқы мен  
даңқы үшін, біздің игілігіміз  
үшін және оның барлық  
қасиетті шіркеуінің игілігі.

Аумин.

Эвхаристикалық дұға

**Жаратқан Ие жар болсын.**

Және сіздің рухыңызбен.

**Жүрегіңді көтер.**

Біз оларды Жаратқан Иеге  
көтереміз.

**Құдайымыз Жаратқан Иеге  
шүкіршілік етейік.**

Бұл дұрыс және әділ.

Қасиетті, Киелі, Киелі  
Жаратқан Ием, Әскери  
Құдай. Аспан мен жер сенің  
даңқыңа толы. Ең

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

vum Här kënnt. Hosannah am héchsten.

**D'Geheimnis vum Glawen.**

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a bekennt Är Operstéiungszeen bis Dir erëm kommt. Oder: Wa mir dëst Brout iessen an dës Coupe drénken, mir proklaméieren Ären Doud, O Här, bis Dir erëm kommt. Oder: Rett eis, Retter vun der Welt, fir duerch Äert Kräiz an Operstéiungszeen du hues eis befreit.

Amen.

Kommioun Rite

**Op Uerder vum Retter a geformt duerch göttlech Léier, traue mir ze soen:**

Eise Papp, deen am Himmel ass, geheilligt sief däin Numm; däi Räich komm, däi Wëlle geschéien op der Äerd wéi et am Himmel ass. Géff eis haut eist deeglecht Brout, a verzei eis eis Schrott, wéi mir déi verzeien, déi géint eis iwwerfalen; a féiert eis net an d'Versuchung, awer befreit eis vum Béisen.

Kazakh (қазақ тілі)

жоғарыда Хосанна.  
Жаратқан Иенің атымен келген адам бақытты. Ең жоғарыда Хосанна.

**Сенім құпиясы.**

Біз сенің өліміңді жариялаймыз, Ием, және қайта тірілуіңді мойында қайта келгенше. Немесе: Біз осы нанды жеп, осы кесе ішкенде, Біз сенің өліміңді жариялаймыз, уа, Ием, қайта келгенше. Немесе: Бізді құтқар, әлемнің Құтқарушысы, Сенің айқышың мен қайта тірілуің арқылы сен бізді азат еттің.

Аумин.

Бірлесу рәсімі

**Құтқарушының бұйрығымен және илаһи ілім арқылы қалыптасқан, біз айтуға батылы барамыз:**

Көктегі Әкеміз, Сенің есімің киелі болсын; сенің патшалығың келеді, сенің қалауың орындалады аспандағыдай жерде де. Бүгін бізге күнделікті нанымызды бер, және біздің күнәларымызды кешіре гөр, Бізге қарсы күнә жасағандарды кешіреміз; және бізді азғыруға апарма, бірақ бізді жамандықтан құтқар.

## Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Befreit eis, Här, mir bieden, vun all  
Béisen, Gnod Fridden an eisen Deeg,  
datt, mat der Hëllef vun Ärer  
Barmhärzegheet, mir kënnen ëmmer  
fräi vu Sënn sinn a sécher vun all Nout,  
wéi mir op déi geseent Hoffnung  
waarden an de Komme vun eisem  
Retter, Jesus Christus.

Fir d'Kinnekräich, d'Kraaft an  
d'Herrlechkeet sinn Är elo a fir ëmmer.

Här Jesus Christus, deen zu Ären  
Apostelen gesot huet: Fridden Ech  
loossen dech, mäi Fridden ginn ech  
lech, kuckt net op eis Sënnen, awer op  
de Glawen vun Ärer Kierch, a gnädeg  
hir Fridden an Eenheet ginn am Aklang  
mat Ärem Wëllen. Déi liewen a  
regéieren fir ëmmer an ëmmer.

Amen.

De Fridde vum Här ass ëmmer mat  
lech.

A mat Ärem Geescht.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum  
Fridden ubidden.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun  
der Welt ewech, barmhärzlech mat  
eis. Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen  
vun der Welt ewech, barmhärzlech

## Kazakh (қазақ тілі)

Тәңірім, бізді барлық  
жамандықтан құтқара гөр,  
Біздің күндерімізде  
тыныштық сыйлаңыз, бұл  
сенің мейірімділігіңнің  
көмегімен біз әрқашан  
күнәдан таза болуымыз  
мүмкін және барлық  
қиындықтардан қауіпсіз,  
біз бақытты үміт күтеміз  
және Құтқарушымыз Иса  
Мәсіхтің келуі.

Патшалық үшін, күш пен  
даңқ сенікі қазір және  
мәңгі.

Иеміз Иса Мәсіх, Сіздің  
елшілеріңізге кім айтты:  
Мен сені қалдырамын,  
тыныштық беремін,  
күнәларымызға қарамай,  
бірақ сіздің шіркеуіңіздің  
сенімі бойынша, және оған  
бейбітшілік пен бірлік  
сыйла сіздің қалауыңызға  
сәйкес. Мәңгілік өмір  
сүретін және мәңгілік билік  
ететіндер.

Аумин.

Жаратқан Иенің  
тыныштығы сені әрқашан  
жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Бір-бірімізге бейбітшілік  
белгісін ұсынайық.

Құдайдың Тоқтысы, сен  
дүниенің күнәсін аласың,  
бізге рақым ет. Құдайдың  
Тоқтысы, сен дүниенің

## Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

mat eis. Lamm vu Gott, du huelst  
d'Sënnen vun der Welt ewech, schenk  
eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen,  
deen d'Sënne vun der Welt ewechhëlt.  
Geseent sinn déi op d'Iwwernuechtung  
vum Lämmche geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir ënner  
mengem Daach gitt, awer nëmmen  
d'Wuert soen a meng Séil wäert geheelt  
ginn.

De Kierper (Blutt) vu Christus.

Amen.

Loosst eis bieden.

Amen.

## Ofschléissen Riten

### Segen

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Kann den allmächtege Gott dech  
blesséieren, de Papp, an de Jong, an  
den Hellege Geesch.

Amen.

### Entloossung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder:  
Gitt an annoncéiert d'Evangelium vum  
Här. Oder: Gitt a Fridden, verherrlecht  
den Här mat Ärem Liewen. Oder: Gitt a  
Fridden.

## Kazakh (қазақ тілі)

күнәсін аласың, бізге  
рақым ет. Құдайдың  
Тоқтысы, сен дүниенің  
күнәсін аласың, бізге  
тыныштық бер.

Міне, Құдайдың Тоқтысы,  
Міне, осы дүниенің  
күнәларын алып тастайтын  
Құдай. Тоқтының кешкі  
асына шақырылғандар  
бақытты.

Мырза, мен лайық емеспін  
Менің шатырымның астына  
кіруің үшін, бірақ тек сөзді  
айтсам, жаным жазылады.

Мәсіхтің денесі (қаны).

Аумин.

Дұға етейік.

Аумин.

## Қорытынды рәсімдер

### Бата

Жаратқан Ие жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Алла Тағала жарылқасын,  
Әке, Ұл және Киелі Рух.

Аумин.

### Жұмыстан шығару

Алға шығыңыз, месса  
аяқталды. Немесе: Барып  
Жаратқан Иенің Ізгі  
хабарын жарияла. Немесе:  
Өз өміріңмен Жаратқан  
Иені мадақтап,



Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Merci Gott.

Kazakh (қазақ тілі)

тыныштықпен жүр.

Немесе: тыныш жүріңіз.

Құдайға шүкір.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC